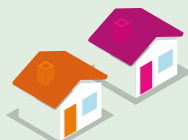


Повідомте про переїзд (Verhuizing doorgeven)

Переїзд до іншого муніципалітету

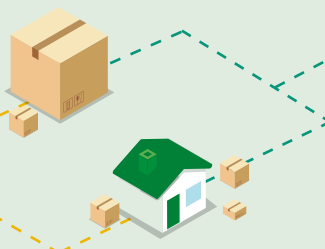
(Verhuizen naar een andere gemeente)

Чи переїжджаєте Ви з Роттердаму до іншого муніципалітету? **Будь ласка, повідомте про Ваш переїзд до нового муніципалітету!** (Verhuist u vanuit Rotterdam naar een andere gemeente? Geef uw verhuizing dan door aan de nieuwe gemeente!)



Переїзд до Роттердаму

(Naar Rotterdam verhuizen)



Переїзд в межах Роттердаму

(Binnen Rotterdam verhuizen)



1 Переїзд

(Verhuizing)



2 Виїзд із країни

(Vertrek naar het buitenland)



Ви можете проінформувати нас про те, що разом із Вами від'їжджають наступні особи. Ці особи мають бути зареєстровані разом із Вами за тією ж адресою (U kunt tegelijk met het vertrek van uzelf het vertrek doorgeven van hieronder genoemde personen. Deze personen moeten wel bij u op hetzelfde adres staan ingeschreven):

- Ваш чоловік або дружина (Uw echtgenoot of echtgenote)
- Ваші діти (Uw kinderen)
- Ваш зареєстрований партнер (Uw geregisteerde partner)
- Ваші батьки (Uw ouders)

Ваше нове становище як мешканця (Uw nieuwe woonsituatie)

Незалежний винаймач (Zelfstandig als huurder)

Проживаю з основним мешканцем (Inwonend bij de hoofdbewoner)

Оренда кімнати (Kamerbewoning)

Форми (Formulieren)

▪ Договір оренди або декларація про оренду. (Een huurcontract of een verhuurverklaring.)

▪ Заява домовласника (Verhuurdersverklaring)
▪ Декларація основного мешканця (Verklaring van inwoning)
▪ Копія дійсного ідентифікаційного документу особи, яка буде мешкати з Вами. (Een kopie van een geldig identiteitsbewijs van de persoon bij wie u gaat inwonen.)

▪ Договір оренди або декларація про оренду. (Een huurcontract of een verhuurverklaring.)

ПРИМІТКА: (Let op)

- Бажано, щоб договір оренди або заява домовласника були не старше 3 місяців. (Een huurcontract of verhuurdersverklaring mag niet ouder zijn dan 3 maanden.)
- Договір або декларація мають бути заповнені власником або менеджером. (Het contract of de verklaring moet ingevuld zijn door de eigenaar en beheerder.)
- Коли Ви в'їжджаєте, Вам завжди потрібна декларація основного мешканця. Вона має бути не старше 3 місяців. Якщо тільки Ви не в'їжджаєте з Вашою жінкою / чоловіком / зареєстрованим партнером, батьками (чи бабкою або дідом), дитиною (онуком), братом або сестрою. В такому випадку Вам не потрібна заява домовласника. (Als u gaat inwonen heeft u altijd een verklaring van inwoning nodig. Deze mag niet ouder zijn dan 3 maanden. Gaat u inwonen bij uw gehuwde/geregisteerde partner, (groot)ouders, (klein)kind, broer of zus. Dan heeft u geen verhuurdersverklaring nodig.)

1 **Декларація про переїзд**
(Aangifte verhuizing)

2 **Заява домовласника**
(Verhuurdersverklaring)

3 **Декларація основного мешканця**
(Verklaring van Inwoning)



Gemeente
Rotterdam